

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport

**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin

**Band:** 40 (1983)

**Heft:** 12

**Rubrik:** Page du lecteur

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# PAGE DU LECTEUR

## Ecrivez-nous!

Avez-vous une remarque à faire au sujet de la revue? Ecrivez-nous! Quelque chose à suggérer? Nous en serons heureux! Avez-vous un problème touchant à un aspect quelconque du sport que vous pratiquez et pensez-vous que nous puissions vous aider à le résoudre? Faites-nous en part! S'il présente un intérêt de portée suffisamment générale, nous vous répondrons par ma plume ou par celle d'un spécialiste si la question est trop spécifique! (Y.J.)

## Le hockey sur glace et les jeunes

Hockey-Club Sierre  
Case postale  
3960 Sierre

Les responsables du HC Sierre, conscients que l'avenir de leur club passe par la formation des jeunes, font chaque année un effort plus important pour préparer les espoirs à un avenir prometteur. C'est véritablement en se penchant sur le problème que l'on constate l'importance, mais aussi la somme d'embûches que représente la formation des jeunes. Le comité s'est donc permis, compte tenu de ceci, de reprendre, pour le bulletin du club, l'article de Roland von Mentlen: «L'entraîneur et le moniteur J+S devant les jeunes hockeyeurs», paru dans le no 10 de MACOLIN. Cette étude est excellente et elle devrait être lue et méditée par tous ceux qui – parents, dirigeants, entraîneurs et supporters – ont à cœur l'avenir de la jeunesse.

### Réponse

Oui! Roland von Mentlen a écrit un bon article et je suis heureux que vous le reproduisez dans votre bulletin, un bulletin par lequel, d'ailleurs, j'ai appris la parution du livre: «Une équipe dans la ville», de Roger Epiney, livre retracant 50 ans de hockey sur glace en pays sierrois. Ecrit en collaboration avec Jean-Claude Pont, cet ouvrage – que je me ferai un plaisir de présenter ultérieurement sous rubrique «Pour ma bibliothèque» – ne peut être qu'une réussite. Les dessins d'enfants sierrois reproduits ici sont un exemple de ce qu'on y trouve, un exemple qui prouve le souci qu'a eu l'auteur d'y joindre «mémoire, culture et fraîcheur». (Y.J.) ■

## Sport du troisième âge!

M. Henri Berdat  
Ecole suisse de ski nordique (Genève)  
1249 Russin

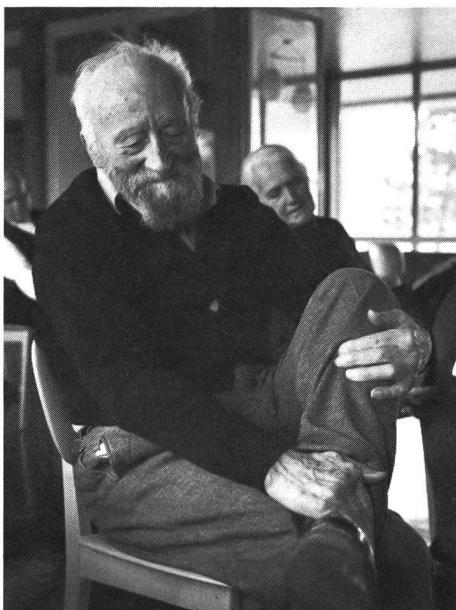
C'est avec intérêt que j'ai lu l'article «Le sport du troisième âge», de Carl Schneiter, paru dans le no 8 de MACOLIN. Le sport du troisième âge me paraît être un sujet de la plus haute importance. C'est l'impression qui ressort de tout ce que je vois quotidiennement autour de moi, également dans mes activités sportives, encore très soutenues, même si je suis né en 1922.

J'ai, derrière moi, 40 ans de sport et de compétition de ski de fond, de cyclisme, et de ski alpin. Aujourd'hui, je participe à tous les grands marathons de ski de fond: Vasaloppet, Marcialunga, Euroloppet, etc. Je suis aussi Directeur de l'Ecole suisse de ski nordique de Genève depuis sa fondation, en 1968, et expert J+S ski de fond. Donc, je m'entraîne régulièrement tout au long de l'année, ce qui me permet de dire que c'est sur la base d'une expérience solide que je m'appuie pour déclarer être pleinement d'accord avec Carl Schneiter, lorsqu'il dit que l'on peut améliorer la santé des personnes du troisième âge par la pratique d'exercices physiques adaptés et de sports doux: marche, course à pied, natation, ski de fond... Mais il faut des moniteurs et des

animateurs, et ceux-ci devraient venir du milieu des anciens, qui ont pratiqué le sport activement et qui sont restés «dans le coup». Bien sûr, en plus de l'expérience, il faut qu'ils aient un sens pédagogique suffisant, beaucoup de patience et de savoir faire. Il faut les former à cette tâche, qui me semble bien être d'envergure nationale. Je suis, moi aussi, persuadé que c'est à l'EFGS qu'il appartient de former et d'organiser ce mouvement. Si des commissions étaient constituées dans ce but, qu'elles soient à caractère national ou cantonal, c'est avec plaisir que je me mettrais à la disposition de l'une d'entre elles.

### Réponse

Votre lettre va certainement réjouir Carl Schneiter, dont l'idée est sans aucun doute le fruit de réflexions sérieuses et d'un sens profond de l'appréciation des réalités. Je crois que chacun s'accorde à dire que son analyse est juste et que quelque chose doit être fait. Quant à savoir si c'est l'EFGS qui doit s'en charger, c'est une autre question. Il n'y a en tout cas pas l'unanimité sur ce point. Mais il faudra bien que les pouvoirs publics s'emparent, un jour ou l'autre, de ce problème, tant il est évident qu'une pratique sportive bien conçue est un des moyens les plus efficaces pour prévenir les maladies dues au vieillissement, que le sport est donc un moyen d'économie par excellence. Plus elles attendent, plus les autorités responsables du bien-être social et de la santé publique donnent l'impression de se complaire dans la difficulté. Certes, pour que la moisson mûrisse, il faut d'abord prendre la peine de semer, en d'autres termes: oser investir. Des interventions comme la vôtre doivent sans doute permettre de faire avancer les choses... (Y.J.) ■



## Joyeux Noël et bonne année!

A tous ses fidèles lecteurs, MACOLIN souhaite de bonnes fêtes de fin d'année. Que celle qui débute nous apporte à tous un peu de bonheur, une joie intérieure profonde et durable, la paix, la justice et cette vraie liberté qui dépend beaucoup plus du respect mutuel que d'hypothétiques frontières. (Y.J.) ■